

羣鶯亂飛

文/馬衡
曲一曲琵琶，沈惠娘地兩百元錢是請飲酒，
他致謝後再奏一曲罷去。常對沈惠娘道：

「時光像在倒流了，我們此前也有這種美好，
一時光像在倒流了，我們此前也有這種美好，
我們仍是好朋友。」他說。

「你請誰來？」沈惠娘說。

「一惠太、楊小姐、梁太等，她是難得來的，
士高的。」

「不請我？」

「一惠太、楊小姐、梁太等，她是難得來的，
士高的。」

「我下千飛台北，拜過房娘的，
落，過兩、三夜即返，回來我立

刻打電話與你。」

「你打電話向馮太辭行吧！」店

中有主顧來。」

沈惠娘說：

「你必須向你致謝，我還要請

你吃飯。」

「你風氣也分紅與我。」沈惠

說：

「我要你獨資經營，果然發財

了。」

「你作大分紅三萬元與我。」沈惠

說：

「你作大分紅三萬元與我。

滿漢

全席

「滿漢全席」，是充滿了神秘色彩的宴席。

充满了神秘色彩，因為此乃皇帝御宴，另外一方面，則因為後人穿鑿附會，加了不少古怪傳說。

只是，「滿漢全席」的秘密，却於最近將全部被公開。

即將出版的「滿漢全席」大型畫冊，乃是將「滿漢全席」所有的秘密，首次披露。

「滿漢全席」起源於何時呢？據傳，乃起源於康熙皇帝，在宮中舉行了千叟宴，並且親筆題下了「滿漢全席」四個大字。

「滿漢全席」進餐之時，亦有一套程序。

客人到會之時，先洗手淨面，然後，奉上香茗、四式點心、銀絲細麵，然後，客人茶飲一番，捉棋正式進食。

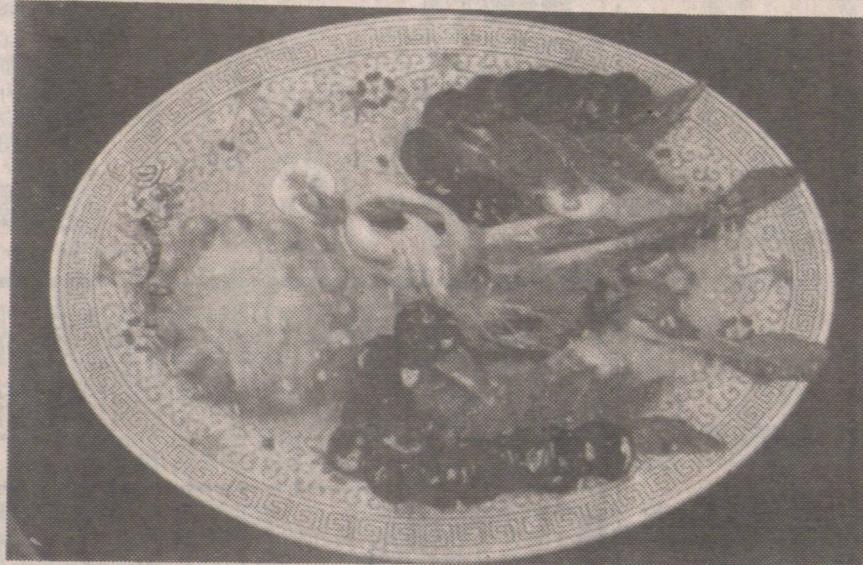
「滿漢全席」因菜式太多，吃法亦分多次。最豪華的要吃三日三夜，才可以吃完。

這種最豪華的全部菜式公開，並有詳細的製作方法。

有關「滿漢全席」的菜式，也有很多奇妙的傳說，畫冊中亦都一併收入，使畫冊趣味性大大提高。

手執「滿漢全席」畫冊，不僅眼界大開，甚至可以依畫照做，在家中炮製「滿漢全席」。

這本畫冊，全色彩精印，由大道文化有限公司出版，北京「仿膳飯店」示範。



燕影金蔬



材料

主料

水蒸鴨

菜心

火腿

熟火腿

水冬菇

精鹽

紹酒

澱粉各適量

上湯

胡蘿蔔

過後

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

蒸窩發後

用滾湯

透

點綴上蒸嘴及眼睛

將上湯上火調好味

勾二流芡

燒

過

添湯加鹽燒九成熟

撈出

AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.

營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話：1-800-663-1197



本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO



對寶馬汽車有十三年
之豐富經驗。查詢
請電公司：273-2217
傳呼機：686-6088

ERIC CHAN



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠！

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司



SUBARU JUSTY自動三門房車

經濟，省油，耐用，現凡於11月底前購買可獲特別優待，90年1月始需付款(OAC)另附送唱帶機臺部。



忠誠服務
特價優待



VANCOUVER
JEEP EAGLE
LTD.

89大清貨



C.T. KIING
龔招同
批發及零售部經理



本年度最佳汽車EAGLE TALON
四輪推動，渦輪增壓，全溫市只此一部，在本公司公開展覽出售！

並有各類牌子汽車
請直接與C.T. KIING聯絡

1990 JEEP 現已運到，敬請光臨參觀選購！！

三菱 EAGLE VISTA
三門揭背四前速\$8995起
三門揭背自動波\$9995起
(連AM/FM收音機，電鐘，風油壓，動力輔助剎車)

多種汽車並有廠方直接回購\$1000
或二年6.9%低息貸款優待
歡迎來電查詢！！



STANLEY YEUNG
楊祖佳
營業代表

福特
汽車



領導
潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車



TEMPO
北美最暢銷房車



TAURUS
北美冠軍豪華房車

ALVIN LEUNG
梁紹明
營業經理

PHILIP CHAN
陳光耀
營業經理

PHILIP LUI
營業代表



地址：SOUTH END OF KNIGHT ST. AT WESTMINSTER
HIGHWAY, RICHMOND 汽車城

七天營業
列治文汽車城

273-7331

精選車行富豪總匯

VOLVO



MICHAEL LEUNG
PAGE: 686-3953



DEALER
of
EXCELLENCE



北溫富豪

平通全省

歡迎查詢



LEGACY

本期特別介紹

VOLVO 富豪 89
760 TURBO (STK #2590)

\$ 36,995 + PDI

(780) \$ 44990 TURBO

六部九〇年 760 金色房車
快將運到，請速預訂，
可獲特價優待！！

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

Call 98 VOLVO

273-7331

優質二手車，華人技師管理 (604) 980-2464

988-6586



了幾粒同色細扣，吸引之
而有大方。她們都是以
用布製作下身的配搭，
一點的剪裁式領，它的收
前扣是爲五粒，長
袖的彈性手袖，兩個拉鍊
在環身的外面，所以除了
腰帶，也是同一節奏的，
令人覺得它們的下身半截，
腰帶，而體的穿之
設計，很長的衫子穿之
在粉紅色的腰身長裙之外，
婀娜多姿之外，還加
多了幾分美感哩！

像失去了什麼似的！

「燕子千飛」、「之子于雋」、「軌子之手」，
「不以我」，「宜室宜家」。
「女子生而願爲有家」。孩子長大了，自然
想有個屬於自己小小家庭的。人類幾千年的
使命，像接續的，一代一代的傳
下去。「女以男爲家」，「女子有行」，就食他
方，這是正常的，也合乎倫理的。但說到底，
是不必，亦不應該，成爲「電錶」地，妨
她隨心唱。何況祖國家庭是必須夫婦攜手合
家，才是一老，如有一寶，這些被認爲陳腔濫調，
沉，相互砥礪的呢。

女兒底媽媽，是很不願意，讓她

嫁去那遠天各一方的。

如今的科技，日新月異，萬事萬物，時

息飛躍。現在的交通和通訊，

比以前大有天壤之別。所謂天涯海角，八

千里路雲和月，不過是孫悟空一個筋斗，「一

指揮」而已。

「遠託與關山難越」的環境之下，才是

酒移移。

這回是無意地大肆渲染，令年青人頭腦愈迷，

沉，相互砥礪的呢。

「人無家，

「無可奈何花落去」，「望風懷想」，能不依

於個人的享受，一切衝動是古

「爲自己」。認只醉

忘，幾時休！

（未完待續）

· 梁潤生 ·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

·

北京參茸行



用法：
淮山片一兩
日月魚一兩
實二兩
加豬肉同保作湯料

功能：
滋陰明目
養肝補腎

新到
日月魚

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563



美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

★聖誕節加勒比海歡樂遊 \$1539
出發日期：十二月十六日
★歐洲十六天豪華團 \$2288
出發日期：一月十五日、二月十九日、三月五日
★馬、星、泰、香港十二天團 \$2065
出發日期：一月十三日、二月十八日、三月二十四日
★星、泰、港九天團 \$1888
出發日期：一月十六日、二月二十一日、三月二十七日

★東京、香港五天縱橫遊 \$1388 起
出發日期：一月五、十九日、二月二、十六日、三月二、十六、廿日、四月十三、廿七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九日、七月十三、廿七日、八月三、十七、卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一、廿八日
★代僑胞安排“在外售券，境內取貨”
★代客安排中國及世界各地旅遊團
★代訂世界各地機票與酒店
★駐溫哥華總領事館委托代辦簽證

新光行

參茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

聖誕酬賓大減價大贈送
五折至八折
由一九八九年十一月廿三日起

又折又送 多買多送 送完即止



美國花旗參 照原價買一送一	璉春鹿尾杞 照價八折優待 另買滿二百元或以上者 均加送吉林貨一盒	北韓高麗人參 (斤庄) 照價八五折優待 另凡購一罐均加送同等 支數吉林人參一斤
特別推薦 吉林人參 (斤庄) 1/2 斤原價 \$128.00 現售 \$89.00 2 支原價 \$108.00 現售 \$75.00	參茸補品藥材 照價八折優待	不老高麗人參茶 人參精、花旗參茶 照原價七折優待
中國長白山炒參 照價七折優待 買滿五百元以上者均加送 一兩 瑉春鹿尾杞一枝	各類中外成藥 照價八折優待	各類盒裝包裝貨 照價八折優待

凡惠顧三十元以上者均加送 (召實壹磅或菊花半磅) 並附送日曆一個
凡惠顧五十元以上者均加送壹磅 (百合、菊花或花王護理二合一洗髮水一支)
凡惠顧八十元以上者均加送壹磅 (淮山、杞子、腰果) 任擇一盒並附送日曆一個
凡惠顧一百元以上者均加送壹磅 (金百合特級杞子一罐) 並附送日曆一個
(以上貨品已有附加贈品者均不另加送，購物額均以折實計算並特價品恕不另折)

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話：688-1389

利華(隆記)有限公司

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544

(新地址華埠片打東街 278 號)

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮蔬蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

五磅庄³⁶/₄₀美國去頭蝦
每盒特價 \$24.75

1KG 美國魷魚仔
每盒特價 \$2.49

2KG 庄⁵¹/₆₀越南去頭蝦
每盒特價 \$15.49

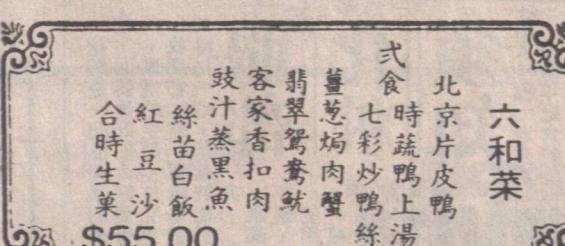
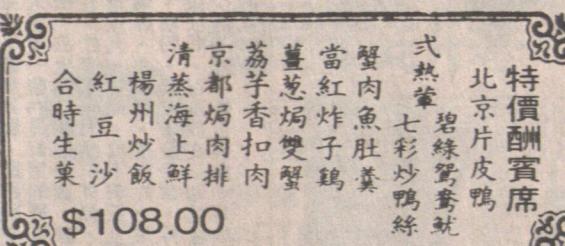
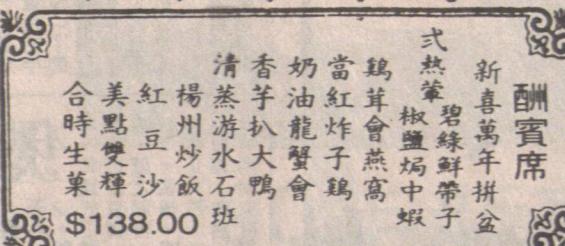
2KG 庄⁶¹/₇₀越南去頭蝦
每盒特價 \$14.49

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事。新作風

冬 季 大 酬 賓



營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
Tel: 684-2178

美味無窮 享受出衆

早餐 快餐 特價 午餐 粥粉 麵飯
蛋餅 饅頭 飲品 热食 各式任君選擇

叉燒
鵝黃
荳沙
蓮蓉
蒸飽
每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277 E. PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時

香港大酒店

HONG KONG GARDEN RESTAURANT

溫哥華彌街 1550 號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

682-2999
682-3777

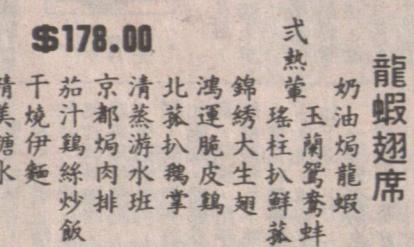
星期一至五
正火鍋湯 (日日新)
玉蘭象拔蚌
正火鍋湯 (日日新)
玉蘭帶子

六至七位套餐
明火鍋湯 (日日新)
玉蘭帶子
當紅炸子鵝
當紅炸子鵝
精美的甜品

精美的甜品



本報廣告
看完本報
看即定
本報
効力宏
大



七天營業

早上十時至三時
晚上五時至十時半

※有寬大停車場※

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下 活活百貨公司對面

- 多倫多 來回 299 元起
- 滿地可 來回 359 元起
- 温尼辟 來回 288 元起
- 卡加利 來回 164 元起
- 三藩市 來回 223 元起
- 夏威夷 來回 399 元起
- 羅省 來回 252 元起
- 紐約 來回 451 元起
- 賭城 來回 199 元起
- 曼谷 來回 998 元起
- 巴黎 來回 599 元起
- 倫敦 來回 499 元起

89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★ 直航回港機票加送六晚酒店特價 1329 元起
- ★ 韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1538 元起
- ★ 日航精選：日台港九天遊華人領隊 1749 元起
- ★ 阿拉斯加豪華郵船七天巡遊需由 999 元起
- ★ 美加東岸十一日航空團 1088 元起
- 另有域多利、BANFF 或 B.C. 內陸遊，歡迎參加！

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

VICK, MCPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU

啟事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
· 承辦 ·

移民 商業 地產
婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、
英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、
韓國各地之客戶服務

VICK, MCPHEE & LIU 律師樓地址

香港分行：
中環畢打街 3 號
中環大廈 112 室
電話：5-224049
傳真：(604) 525-842149
電郵：82579 VIMCIX HX
溫哥華總行：
SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
V6E 3G7 CANADA
TEL: (604) 682-0926
TELEX: 04-508813 VIMCIX VCR

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓
雜貨用品

251-1383

專營 Reynolds
Aluminium
外賣錫盒
味全木須皮



貨式多
價錢平
送貨快

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產、日本冬菇、海味魚翅、各種名茶

This image is a scan of a page from a vintage newspaper, featuring a grid of 40 small business advertisements. The ads are arranged in a 5x8 grid. Each ad contains the business name in large red or black characters, followed by a brief description of their services and contact information. The topics covered include electrical repair, building construction, painting, plumbing, and various household services. The layout is dense and typical of mid-20th-century print media.

東德變革既快且多

共黨民兵被解武裝

現正調查貪污事件韓力加遭軟禁

(東柏林加新社六日電) 東德政府經已解除該國共產黨私家軍隊之武器，並將備受民衆畏懼之秘密警察首腦罷黜。此為對舊一輩共產黨領導層風式整肅之最新行動。

此外，政府官員主控官由於拖延上以國營工廠為根據，動份子約有三千員又透露，他們現述貪污調查而被迫武器輸往第三世界。據西方估計，人，但其後備兵力正找尋一名前任高官。該高官曾經創立一個有若黑手黨之武器網，同時將武器輸往第三世界。

統職務後，一個國家而賺取數以百萬計之款項。

政府同時又短暫扣留上述前任高官之代表律師華哲爾，華氏係著名律師，多年來從事談判東西方交換問題，政治事務後，一個國家而賺取數以百萬計之款項。

前韓力加政權的前憂，布殊保證將會於下星期內

一個黨代表的特別大會選出。

強調，面對歐洲所

歐洲的軍事力量，美國將繼續保持在

和團結。

在談到德國統一問題時，布殊說

「布宜諾斯艾利斯

主計處統計，今年一至十一月，對美貿易順差已逾一千億美元，順差逾一百一十一億美元，較去年

元，對日逆差六十一億美元，也較去年

同期大幅增長。

據台灣行政院主計處統計，今年一至十一月，台灣

外貿總額已逾一千億美元，順差逾一百一十一億美元，較去年

元，對日逆差六十一億美元，也較去年

同期大幅增長。

（布魯塞爾）的擔憂，布殊保證將會於下星期內

一個黨代表的特別大會選出。

強調，面對歐洲所

歐洲的軍事力量，美國將繼續保持在

和團結。

在談到德國統一問題時，布殊說

「布宜諾斯艾利斯

主計處統計，今年一至十一月，對美貿易順差已逾一千億美元，順差逾一百一十一億美元，較去年

元，對日逆差六十一億美元，也較去年

同期大幅增長。

據台灣行政院主計處統計，今年一至十一月，台灣

外貿總額已逾一千億美元，順差逾一百一十一億美元，較去年

元，對日逆差六十一億美元，也較去年

同期大幅增長。

（布魯塞爾）的擔憂，布殊保證將會於下星期內

一個黨代表的特別大會選出。

應該加強團結

布殊強調北約

應該加強團結

</

十七記者被困南極洲
已由一支援飛機救出

一位發言人說，一架物供應飛機救出七名被困的記者。來自一支南極洲探險隊的後勤人員星期五準備恢復飛行，為六名莫爾在明尼阿波利斯的聖保羅市說，被困在南極洲的探險家進行後勤。

探險隊女發言人

莫爾在明尼阿波利斯

用狗拉雪橇和滑雪穿

越南極洲的探險家進

行後勤。

探險隊的成員有來

自美國、日本和中國

、英國、蘇聯、法國

、美國明尼蘇

達的斯蒂格拉領，進

行當時七個月的旅程

，由來自美國明尼蘇

達的斯蒂格拉領，進

行當時七個月的旅程

洲、大嶼山、北潭涌、十四鄉、新娘潭等地一遊，你會肯定難以接受香港式的人頭湧湧，喧聲盈耳的大型燒烤場的天台？至少，節省了大眾市民動輒一百幾十人的燒烤大場面，到燒烤族撤退後，滿地塵土，惡意毀壞生態平衡。

不信，試在假日乘小輪去長洲，大嶼山，或到北潭涌、十四鄉、新娘潭等地一遊，你會肯定難以接受香港式的人頭湧湧，喧聲盈耳的大型燒烤場的天台？至少，節省了大眾市民動輒一百幾十人的燒烤大場面，到燒烤族撤退後，滿地塵土，惡意毀壞生態平衡。

要一段時日，你情我願，雙方同意，可引為證也！

「冰封三尺，非一日之寒」，兩個仇家，要化干戈為玉帛，也要一段時日，你情我願，雙方同意，可引為證也！

「並非不喜歡燒烤，其實燒烤很開心，開懷共飲，亦

好吃，開中約三兩錢。簡直是有計劃、有組織的集

體，破壞大自然的行動。

這段時間，那些設計的先

進，開雨水收集區的鵝喉、流水

槽，也關為燒烤場，那些設計的先

燒烤場



不用兵

冰封三尺寒非短

成敗居然不用兵

原來得雲茶樓雖關在大道中，但位於

大道中，威成東街交界，門牌為威成東街一

號，消防總局雖然在得雲對面，門牌却是大

道中，威成東街交界，門牌為威成東街一

號，消防總局雖然在得雲對面，門牌却是大

空間



羅家英可作新嘗試
王家衛斟地拍電影



忽然臺得羅家英近來十分活躍，與汪明荃的新聞滿天飛，與阿姐做完一台大戲之後，二人仍有來往，是真的成了頗

最近才收到的獎金，她答應

說：「雖然我是中國人，但

人，但在香港住了幾

十年，已視自己為香

港人，況且，內地親

友不多，故不會太開

心大陸的消息。

前年，鄭裕玲憑着《星星月亮太陽》奪得金馬影后，當年影

后，金牌影后，鄭裕玲

得金馬影后，當時影

</div

八九年世展會橫濱舉行

雲埠派卅一名藝員赴姐妹城演出添姿

劉光銳演螺旋甚受歡迎

(溫哥華訊)一九八九年世界展覽會，最近在日本橫濱舉行。橫濱為溫哥華姊妹城，故雲埠是次派出三十二名藝術表演者前往參加演出，為世界展會添異彩。

其中華裔參加演出者衆多。最年青的是七歲的譚載文，而年紀最大而賣力未老的為年七十歲的劉光銳，他是世界螺旋表演比賽世界冠軍健將，獲得觀眾熱烈歡迎，譽滿而歸。

該團圓長邱碧君稱：各界人士以榮耀稱讚溫哥華，而

是次演出，台上台下均甚為成功，他們都成為加拿大的親善大使。

解之廣告：令人誤

解之處理方法：法

律保障之範圍。

(Smith St En

詢問美治湖協議案

V6Z2M4。

查詢電話：六

福利大廈（片打東街四九九號）舉行。主講人：Mr Bray Karabigin

人八一二五六五。

律教學會地址：

cation Society. 法

律保障之範圍。

(溫哥華訊) 團結會。加拿大貿易

民族團結會，於日易工會、美洲木業

假中華文化中心大

民族會議由陶永強

成立目的，為聯合

各民族，反對加拿大

憲法訂有各省享

有特權，歧視少數

民族，如古壁省立

例禁止商店使用英

文招牌等。

溫哥華中華會

會者有周衛賢律

大憲法訂有各省享

有特權，歧視少數

民族，如古壁省立

例禁止商店使用英

文招牌等。

福利大廈（片打東

街四九九號）舉行。主講人：Mr Bray Karabigin

內容：令人誤

解之處理方法：法

律保障之範圍。

(溫哥華訊) 團結會。加拿大貿易

民族團結會，於日易工會、美洲木業

假中華文化中心大

民族會議由陶永強

長、親友、學生及

老師、梁珮女士、加

拿大華裔退伍軍人

會、梁珮女士、加

亞視再開海外新市場

(香港訊)亞洲電視企業有限公司與加拿大中文電視有限公司達成協議，由本年十一月廿三日開始，供給加拿大中文電視台多元文化電視節目，服務範圍包括溫哥華及英屬哥倫比亞省。

是項協議可令

亞洲電視新聞

節目一本港一六

會所內發售，十二日截止。

(又訊)該會

在廿二日(星期五)下午一時在舊

會所舉行會員交換

會同時舉行聖誕聯

歡，備有飯盒式點

心(每份三元)作

午餐，參加者到該

會登記購票。地址：菲沙街之東聖

卡德連街四人五零

號夾卅二街，每星期一、二、四、五

排機位，酒店及旅館禮成服。

定期於十二月八日(星期五)正午九時半至十一時半在上址售票。

時半在上址售票。

三九。圖片說明：一切服務，包括安

在側，親視含笑，

(雲訊)本埠恩平總會館，現屆

員滿，依章選舉新職員依時出席參

加複選云。

五十八歲。其妻譚惠鶯，哲嗣顧元、

顧達、顧培等隨侍

聖誕節，

一切服務，包括安

在側，親視含笑，

